

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELY HIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVÁCS-HIRLAPIRÓDA, Str. Voevodul Mihailu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARĂ KOVÁCS
Strada Voevodul Mihailu 1.

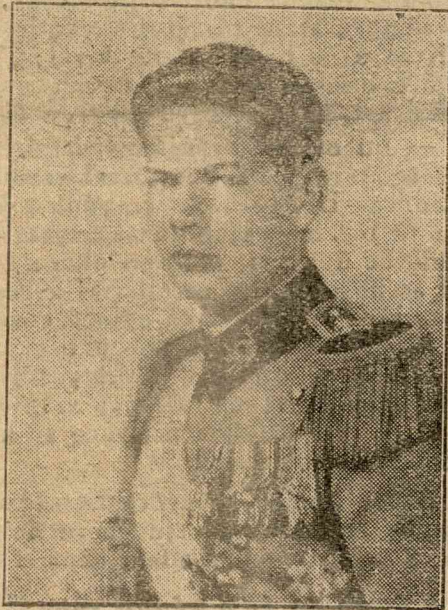
Öfelsége beszéde Mihály trónörökshöz

„A Mindenható azt akarta, hogy magasztos és szép hivatás betöltésére szemeljen ki. Ez a hivatás több kötelezettséget tartalmaz, mint jogot, de magába zárja a legfőbb jogát annak, hogy mindent megtegyél, ami a Hazát és néped javát és haladását szolgálja.

Az ország hadseregébe való belépésed nem a hadsereg, hanem a Te számodra kell, hogy megtiszteltetést jelentsen, olyan megtiszteltetést, melyhez méltó kell lenned életed minden egyes pillanatában.”

A trónörökös névnapja

November 8-ikán, szerdán Mihály trónörökös névnapját ünnepelte az ország. Ez alkalommal az iskolákban nem voltak előadások, a házakat fellobo-gózták, a templomokban pedig isten-tiszteletet tartottak.



Alig telt el néhány nap azóta, hogy Mihály trónörökös és gyulafehérvári nagyvajda, a szeretett királyi sarj elérkezett életének talán legjelentősebb pillanatához: a 18-ik születésnapához és ezzel, az ősi szokásnak és az ország törvényeinek megfelelően, a nagykorúsághoz. Ezzel a román trón várománya megszűnt gyerekek lenni, életében befejeződött a derűs és gondtalan gyermekkor fejezete.

Ebből az alkalomból, ugyyszintén a névnapja alkalmával a román nép az egyik országhatártól a másikig, mint egyetlen szív, egyetlen lélek mély megilletődéssel és szeretettel vette körül a trónörökösöt. S amilyen őszinte szívvel örvendett és ünnepelte a trón szeretett várományosát, oly lelkesedéssel kért áldást a névnapját ülő fenséges királyfira.

Az 1939 okt. 20-án kihirdetett törvény-módosítás alapján kik kérhetik és hogy nyerhetik el a román áll. polgárságot?

(A Magyar Népközség hiv. közleménye)
Az új törvény szerint utólagos bejegyzésüket kérhetik a következők:

A) Azok, akik 1918 december 1-én (az egyesülés kimondásakor), vagy 1921 július 26-án (a trianoni békeszerződés törvénybeiktatásának napján) akár a Romániához csatolt területeken, akár a régi királyságban fekvő bármely községben ténylegesen laktak és a fenti napoktól, azaz 1918 december 1-től, vagy 1921 július 26-tól 1939 október 20-ig nem kérték más államban állampolgársági joguk megadását (nem optáltak).

Az új törvény tehát már nem kívánja az illetőség bizonyítását, hanem csupán annak a körülménynek az igazolását, hogy 1918 dec. 1-én, vagy 1921 július 26-án a kérvényező a Romániához csatolt területeken, vagy pedig a régi királyságban fekvő, vagy amely községben lakott. Az illetőség valamely személynek egy bizonyos jogi helyzetét határozta meg és azért volt nehéz annak igazolása. A lakás már tény-körülmény, aminek az igazolása sokkal egyszerűbb és akár az illető rendelkezésére álló bármely alkalomból, vagy két tanúval is igazolható. A nem optálás tényét az új törvény is megkönnyíti, mert hiszen ha valaki optált, akkor természetesen lemondott a román állampolgárságáról.

Az ebbe a csoportba tartozó kérvényezőknek a következő bizonyítványokat kell mellékelni az utólagos bejegyzés iránti kéréshez:

1. A községi előjáróság, vagy a lakás bejelentő hivatal bizonyítványát arról, hogy 1918 december 1-én, vagy 1921 július 26-án a csatolt területeken, vagy a régi királyságban fekvő valamely községben laktak.

2. bizonyítvány arról, hogy 1918 december 1-től, illetőleg 1921 július 26-tól az új törvény kihirdetésének a napjáig, tehát 1939 október 20-ig nem optáltak. Ezt a bizonyítványt a községi előjáróság állítja ki.

Az örökbefogadottak.

B) Azok a kiskorú gyermekek — tekintet nélkül arra, hogy hol és mikor születtek — akiket 1939 október 1-ig a csatolt területeken lakó valamely román állampolgár örökbefogadott (adoptált).

Az 1924 évi törvény 2. ik szakasza kimondja azt, hogy az örökbefogadás következtében az örökbefogadott gyermek nem nyeri el az örökbefogadója román állampolgárságát. Ezzel szemben az új törvény ezt az újítást vezette be, amely azonban nem minden

✉ Tudnivaló a behívottakhoz intézendő levelekről. Megírtuk, hogy levelezőlapot, levelet, újságokat, nyomtatványokat, pénzt, csomagokat, táviratot stb. lehet küldeni a koncentrált katonáknak. Illetékes helyen azt tanácsolják, hogy a közönség főleg levelezőlapokat használjon, mert ennek kezelése könnyebb és gyorsabban jut rendeltetési helyére. Ezenkívül arra kéri a feladókat, hogy a címet pontosan és olvashatóan, tisztán tüntessék fel minden esetben.

örökbefogadottira vonatkozik, hanem kizárólag azokra, akik megfelelnek az alábbi követelményeknek:

a) az örökbefogadás idején kiskorúak voltak, — b) örökbefogadójuk a Romániához csatolt területen fekvő valamely községben lakik, — d) az örökbefogadás 1939 október 1-e előtt történt, a törvényes előírásoknak megfelelően.

Az ebbe a csoportba tartozó érdekeltek a következő bizonyítványokat kötelesek mellékelni:

1) Születési anyakönyvi kivonatukat 2) az illetékes szervek által jóváhagyott örökbefogadási okmány hiteles másolatát, 3) az örökbefogadó állampolgársági bizonyítványát, 4) bizonyítványt arról, hogy az örökbefogadó a Romániához csatolt területen lakik.

Ha az örökbefogadott kiskorú, a kérést az ő nevében az örökbefogadó írja alá.

Árvák és ismeretlen szülőktől származó kiskorúak.

C) A csatolt területeken lakó árvák, vagy ismeretlen szülőktől származó kiskorú gyermekek, akiket az állampolgársági névjegyzékbe azok összeállításának alkalmával nem vettek fel hivatalból és sem azok az intézmények, sem azok a személyek, akiknek gondozásában voltak nem kérték a névjegyzékbe való felvételüket.

Ebbe a csoportba tartozók a következő bizonyítványokat kötelesek mellékelni a kéréshez:

1) Születési anyakönyvi kivonatukat, 2) szülei halotti anyakönyvi kivonatát, vagy annak igazolását, hogy ismeretlen szülőktől származnak, 3. bizonyítványt arról, hogy az állampolgársági névjegyzékbe összeállításakor 1924 április 17-ike és 1924 június 16-ika között a Romániához csatolt területeken tartózkodtak.

A kérvény benyújtásának feltételei és egyéb tudnivalók:

Az utólagos bejegyzés iránti kérést annál a községi előjáróságnál kell benyújtani, ahol a kérvényező az állampolgársági névjegyzékbe összeállításakor (1924 április 17-ike és 1924 június 16-ika között), vagy az új törvény megjelenésének napján (1939 október 20-án) lakott.

A kérvények benyújtásának utolsó napja 1940 január 31.

Az a meggyőződésünk, hogy most már újabb meghosszabbítás nem jön és így min-

„DACIA”

RÉVÉSZ ERNŐ tg.-mureşi főelárusító

ezévben

3 drb egyenként 1.000.000 lejes anexa nyereményt
fizetett ki.

„DACIA” helyi képviselete és árusítása: BIROU DE ZIARE KOVÁCS.

den érdekelt figyelmét nyomatékosan fel kell hívunk arra, hogy kérvényét eddig a határnapig okvetlenül nyújtsa be.

Aki ezen határidőn belül elmulasztja a kérvény benyújtását, annak a jövőben már nem lesz meg a lehetősége az utólagos bejegyzés révén elnyerni a román állampolgárság alaki elismerését és viselnie kell az ezzel járó összes hátrányokat.

Az utólagos bejegyzés iránti kérés bélyegmentes. A községi előljáróságok tehát semmiféle bélyeget, vagy illetéket a jelentkezőktől nem igényelhetnek.

Az utólagos bejegyzést azok is kérhetik minden korlátozás nélkül, akik az 1924, 1928, 1932 évi állampolgársági törvények alapján az utólagos bejegyzési eljárás során a tábla mellett működő felelőbizottsághoz, vagy a törvényszékhez felelőbizottsággal fordulnak, tekintet nélkül ennek sorsára. Így tehát mindazok, akik az új törvényben írt feltételeket egyesítik magukban benyújthatják utólagos

bejegyzés iránti kérvényüket.

A községi előljáróságok nem igényelhetik a kérvényezőktől az idegen ellenőrző díjak lefizetésének igazolását. Tekintettel arra, hogy fentebb idézett szöveg 12 ik bekezdése szerint azokat, akik az utólagos bejegyzés révén nyerik el a román állampolgárságot, úgy kell tekinteni, mintha ezt csupán a megelőzőleg jogilag őket megillető állampolgárság formai elismerése lenne, ezek nem kötelezhetők az idegenellenőrző illetékek megfizetésére, nem lévén idegen állampolgárok, az utólagos bejegyzésnek tehát visszaható hatálya van.

A községi előljáróságok kötelesek havonta felterjeszteni az addig bejötték jegyzékét az igazságügyminisztériumhoz, amely azonnal felülvizsgálja azokat és dönt felettük. Így tehát kilátás van arra, hogy a minisztériumban jóváhagyott végzése rövid időn belül megjelenjen a hivatalos lapban, ami által az érdekeltek helyzete gyorsan tisztázódik.

A hamvaiból újraéledt Józseffalva örömnünnepet ült a múlt vasárnap

— Megható istentisztelet és ünnepség keretében adták át a magyar áldozatkészségből emelt hajlékokat a rendeltetésének

Józseffalva népe talán sohasem ébredt olyan örömnapi, mint a múlt vasárnap, november 5-én, amikor lélekemelő egyházi ünnepély keretében szentelték fel a romjaiból újraéledt fa ut. Alig hat hónapja annak, hogy május 19-én elterjedt a vészír, hogy a bukóvinai Józseffalva lángok martalékaul esett, a falu leégett és szalak lettek hajléktalanok és ime, az örömnünnepe napján újra ékeskedik az új és szebb Józseffalva, nyolcvan új lakó és gazdasági épületével, amit Isten segédelmével az ország magyarságának áldozatkészsége emelt.

Gyülekezés a templom előtt

A templom két harangja már kora délután megkondul és hívogatja a falu népét ünnepségre. A falu minden ép-egészséges embere felvonult, a legkisebb jórni tudó gyermektől a legöregebbig, hogy jelen lehessen Józseffalva újraéledésének nevezetes napján.

A falu népe már ott várakozik a templom előtt és lelkes köszöntéssel üdvözliz az érkezőket, kiknek soraiban ott láthatók Robu Mihály Iasi-i római katolikus püspök, dr. Boga Alajos egyházmegyei referens, Bálinth József népszövetségi igazgató és világi képviselők.

Tizenegy órakor újból megkondulnak a templom harangjai, miközben Robu püspök kíséretével a falu népének sorfalai közt bevonult a templomba.

Hálaadó istentisztelet

Az orgona hangja egyre busz, a templomi kórus Németh Kálmán józseffalvi plébános vezénylete mellett egyházi zso lozsmákat énekel. A főoltár előtt kezdetét veszi a szentmise, amit nagy papi segédlettel Robu püspök pontifikál. A szentély előtt Józseffalva kicsinyei térdepelek, utána a serdülő ifjuság, a padok soraiban pedig az öregek imádkoznak és hálálkodnak a Mindenhatónak.

Mise kezdetén Robu püspök az oltár lépcsőiről szép beszédet intéz a falu népéhez, megvigasztalva őket, hogy minden nyomornak vége szokott lenni és bizzanak Istenben.

Mise közben az ünnepi egyházi beszédet Bálinth József katolikus Népszövetségi igazgató tartotta.

Bálinth József beszéde

— Augusztus 5-én — mondta Bálinth József —, amikor először léptem át a kedves község határát és jöttem porig égett falutokba, itt a föld melletti egy gyermekcsoportra lettem figyelmes. Amíg ti lent az agyagos gödrökben gyurtátok a sarat, addig itt az út mellett a leégett házak üszkös romjain apró gyermekek sártéglából házacsákat építettek. Megálltam a gyermekcsoport mellett. Nem vettem észre. Kicsi kezecskéjük szaporán rakta egymásra a téglát a boldog mosolygással formált belőlük házacsákat kétőt, hármat egymás mellé.

— Akkor még forrón süttött a nap az áldozócsüörtörtöki oltárra, amelyen az Ur feláldozta nemcsak egész falutok minden kincsét, gazdagságát. Akkor még pusztulás és könny emészette szíveket és még csak nem is remélhették, mert én sem reméltem, hogy három hónap múlva, ugyanezen esztendő november havának 5-ik napján mindenki saját otthonának fedele alatt ad hálát a jószágos Istennek.

— 1939 november 5-t soha el ne felejtétek. 1939 november 5-e kitörölhetetlen, véres, könnyes és aranyos betűkkel íródik be ennek a falunak történelmébe.

Kedves Testvéreim! Aranybetűkkel íródik be a mai nap ennek a községnek életébe, mert az aranyos erdélyi szívek csengőaranyra váltották irántatokat való szeretetüket és megmutatták a testvértelen háborgó világnak, hogy a legnagyobb világviság, a mindent romboló háború közepette is lehet építeni falut lélekkel, szeretettel, Istennel!

Ez a véres, könnyes, aranybetűs történelem kacag ma felétek az új épületek felélenek sokszínű játékából. Ez a történelem, amelyet éppen Szt. Imre napján, november 5-én írunk be a ti falutok krónikás könyvébe. Szt. Imre napján, aki a ti falutok védőszentjének legdrágább fia. Ő írja ma Józseffalva számára s ez ujjaépült falu keresztül mindenikünk számára, egyetakarásunk, cselekvő szeretetünk véresen könnyes aranyos, szent történelmét.

— Jőjjetek ünnepelni ma lélekben mind a jőtevők, a testvérek — mondotta a továbbiakban Bálinth József — azok, akik a ti életetek titkát megismerve, annak minden javát a történelem számára kemény kezzel és önzetlen lélekkel őrzik. Azok mind, akik együtt tudtak sirni a sirókkal, akiket semmiféle tűz és pusztulás meg nem emészt, akiket nem fog fegyver és szurony, akiknek igazságos igazát tönkre nem teheti még a halál sem. Ezek a Szt. Imre-szellemű emberek, ifjak, leányok, édesanyák és édes apák, urak és kérgestenyérű munkások, nagyok és kicsinyek, ezek jőjjenek ma Józseffalva keresztelőkútjához új falut keresztelni. Ezek a munkáskezek, akiknek sártégláiba beleégett a könnyük s a szívük vére. Ezek a munkás kezek, akiknek vésői, gyulai alatt sirva énekeltek a cselekvő szeretet. Ezek a munkáskezek, akiknek kőműveske-lap csai a att új világról, új faluról beszélt a szívük és munkájuk. Ezek a munkás-szívek, amelyek ott dobognak a munkászubonyok alatt, amely szíveket én minden áldott nap befoglaltam a krisztusi reggelek szent áldozataiba, hogy végre ismét falu legyen a rom és üszk helyén.

— Jőjjenek ünnepelni másodszor mind azok, akik csak egy lejjel is hozzájárultak ennek a falunak ujjaépítéséhez, de akik ezt a lejt nem fogukhoz verve, hanem szívesen adták, mert a felkűkből vágták ki, mert éhező gyermekeiktől vették el.

— Jőjjetek erdélyi szívek: Csik, Háromszék, Marosszék és Udvarhely. áldott szép hazám, kedves szülőföldem, Brassó, Kolozsvár, Nagyvárad, Szatmár, Moldova és Bukovina és mind ahol megláttatok az áldozócsüörtörtöki szent tüzet, amely megégette szíveket, cselekvésre ösztönzött a legválságosabb időben.

Testvéreim! Az Isten már gyakran gyújtott szent tüzeket népének. Mikor a nagy vezér Mózes Hóreb hegyén megpillantotta az égő csipkebokrot, isteni hang szölt hozzá a tüzből: „Ne közelíts, old le sáruidat, szent ez a hely!” Isten beszélt a szent tüzből. Mikor uttalan u akon, nélkülözések közepette vezette népét a pusztában, éjjel tűzszóllappal, szent tüzzel irányította őt az Ur. Krisztus is beszélt szent tüzből: „Tüzet jőtem bocsátani a földre és mit akarok, ha nem azt, hogy meggyuladjon és égjen!”

— Bukovina bolyongó magyarja, józseffalvai testvérem, téged is tüzzel vezetett el hozzánk az Ur és beszélt hozzánk a józseffalvai tüzből, hogy szent tüzzel magasztosítsa az áldozócsüörtörtöki áldozati oltár emésztő tüzét és hogy végre a józseffalvai keresztelőkúthoz hívja népünket az egységes szeretet szent ünnepére. Nem víz van ebben a kútban, hanem a cselekvő szeretet folyama, mindnyájunk szívének véresen szép szeretete. Ezzel kereszteljük ma meg az új Józseffalvát 84 épületével.

Bálinth József gyönyörű beszéde után a püspök áldoztatott, majd bucsui hirdetett és végül áldást osztott a falu népére.

Körmenet és a házak megáldása

A templomi szertartás után a falu népe felsorakozott az egyházi zászlók alá és díszes körmenetben végig került az egész falu, miközben a püspök áldást osztott minden újra épült házra és annak lakóira. Körmenet közben éppen olyan szélvihar dühöngött, mint a nagy tűzvész alkalmával, ez alkalommal azonban hiába ostromolta az uraépült házak szilárd falait és tetőit, mert kárt és vészt nem tudott előidézni.

Felkeltőt jelzett az idő, amikor Józseffalva népe visszatért a templomba, melynek bejáratánál a püspök újból áldást osztott, majd az orgona bugása mellett felcsendült a „Te Deum” melódiája és ezzel a szertartás végetért.

..

A Nemere szele borzalmasan dühöng. Az új háztetőket kíméletlenül ostromolja a vihar, a fák koronáit jobbra-balra hajtogatja, de Józseffalva népe nyugodt, a rémes vihar-tól nem fél, mert újra fedél alatt van és meleg, boldog otthonából meglegegedéssel néz a tél zimankós megpróbáltatásai elé, amelyeket Erdély magyarságának együttérzése most már elviselhetővé tesz számára.

Dr. Veress Endre

H I R E K

-1.9.3.9.
November
11.

SZÉKELY UJSÁG

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilapA „Székely Ujság”-ot
néhai MOLNÁR EMIL
a „Székely Hírlap”-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Félévre — 80 lej. Egy hóra — 14 lej
Negyedévre 40 lej. Külföldre egy évre 300 lej

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgálatos gyógyszerár vasárnap és egész
héten Bajókai patika, mely egész naponnyitva
Ugyiszintén éjszakánként is szolgálatban van

— Egyházmegyei közgyűlés. A kézdi református egyházmegye nov. 7. én tartotta évi rendes közgyűlését Wolloncs Miklós ref. esperes elnökletével. A közgyűlés tagjainak éneke és Kocsis Samu s. lelkes imája után megkezdődött a gazdag tárgysorozat letárgyalása. A közgyűlés folyamán több világi tanács tag betöltése került választás alá. A közgyűlés után a Vendégszeretőben társas ebéd volt.

— Hosszu ősz jósolnak. A rossz idő ellenére a bucurási időjárásjelző intézet véleménye szerint hosszú ősz lesz és a tél még csak hetek múlva fog beállni. Az elmúlt szerdán újra enyhe idő állott be. Amint az időjósok mondják, most lenne esedékes a Szent Márton-nyar, amiben legutóbb 1918 őszén volt részünk. Ekkor is a hideg, nedves napok után novemberben voltak kellemes, szép napok.

— A róm. kat. igazgatótanács évi közgyűlése. Az erdélyi római katolikus igazgatótanács ezévi közgyűlése a hó 16. án tartják meg a róm. kat. gimnázium dísztermében. A közgyűlésen Márton Áron püspök fog elnökölni. E őszön a kegyesrendiek templomában ünnepi istentisztelet lesz. Az igazgató tanács ülésén az erdélyi katolikusok minden kulturális, gazdasági és iskolai ügye napirendre fog kerülni.

— Bibliaóra férfiak részére. A múlt hét péntekén este 8 órai kezdettel a férfiak részére tartott bibliaórát Nagy Béla lelkes református belmisszió utazó titkára. Sajnos, alig 3—4 presbiter vett részt a tanulságos vallásos összejövetelen, pedig sokan tanulhattak volna a lelkes szavaiból, hogy miképpen kell a gyermeket nevelni. A kérdéshez többen hozzászóltak. Nem ártana ezeket a bibliaórákat rendszeresíteni, természetesen a férfiak részére tartott bibliaórán csak férfiak vegyenek részt.

— Halálozás. Meghaltak városunkban Kovácsy Iona 73 éves korában, id. Baka Gyula csizmadia 70 éves korában.

— Darányi Kálmán halála. Budapestről jelentik, hogy Darányi Kálmán volt magyar miniszterelnök, a magyar képviselőház elnökének temetése kedden folyt le. A temetést megelőzőleg a képviselőház tartott gyászülést, melyen Bobodi György emlékezett meg az elhunyt érdemeiről. A temetés d. e. 11 órakor kezdődött. Az egyházi szertartást Ravasz László református püspök végezte s mondott megrázó hatású gyászbeszédet az elhunyt felett. A temetésen nagyobb német küldöttség jelent meg. A magyar közélet nagy halottját Tasson helyezték örök nyugalomra.

— Fiatalító mágnes vasérc. Közép-Svédországban különleges mágnes vasércet találtak, amely állítólag az emberi szervezetre rendkívül jótékony hatású, titokzatos sugárakat bocsát ki magából. A felfedezők a mágnes vasércel két hétig kísérleteztek és azt állítják, hogy 20 évvel fiatalabbnak érzik magukat.

1/4
sorsjegy
200.-
lei.

Uj játékterv!

Minden hónap

15. és 18.-án huzás!

Havonként 1 drb. 8.000.000 és 21 drb. 1.000.000

főnyeremény!

Nyeremények végösszege havonként 81.000.000

— Exotikus pénznemek. Az európaiak általában kétféle pénznemet ismernek: Az érc és a papírpénzt. Van azonban a világnak sok helye még, ahol a legkülönösebb pénznemek vannak forgalomban. Borneóban például van egy fejedelemség néptörzse, amely koponyapénzeket használ. Náluk a pénzegység a szépen preparált emberi koponya. A Karolina-szigeteken fekvő Yah-ban még mindig kópénz van forgalomban. Vannak galambtojás nagyságú kópénzek. A yabi benszült, ha a legközelebbi községben bevásárolni akar, akkor a pénzt maga előtt görgeti az u'on, vagy pedig rudra akasztva viszi a vállán. Afrikában még nemrég érvényben volt a gyöngypénz. Ugyancsak Afrikában még ma is forgalomban van egyes vad törzsek között a kagylópénz. A számiaknál is használják pénzegységnek a kagylót, amelyet a számi kereskedők derukon, zsinórra fűzve hordanak. Uj-Guineában is forgalomban van egy rendkívül különös pénzfajta. Az ujguineai benszültök számára ezt a pénzegységet, ami nálunk a fillér, a kutva fog képviseli.

*) Dr. Hollanday Pál fogorvos hazaérkezett és rendeléseit újból megkezdte.

Rövid hírek. Tóth Kelemen ozsdolai ny. ig. tanító kertjében virágba borult az egyik almafa. — Molotov, az orosz szovjet külügyi népbiztosa ujabbán is kijelentette, hogy országa a béke politikáját akarja folytatni. — Mussolini hosszas tanácskozást folytatott az olasz hadsereg vezetőivel. — A helybeli Napközi Otthonban már közel százán kapnak ebédet. — Zág-ráiban két fanatikus szerb tiszt megölte a hasonlóképpen meggyilkolt Radics horvát parasztvezér Iván nevű unokáját. — Vorosilov napiparancsot intézett a vörös hadsereghez s kijelentette, hogy a szovjetkormány elegendő kölcsönös segélynyújtási kötelezettségeinek. — Gamelin francia vezérkari főnök kijelentette, hogy a háború a civilizáció megmentéséért folyik s annak az elvnek a védelmére, hogy a kis nemzeteknek is van annyi joguk az élethez, mint a nagyoknak. — Szerdán este Hitler vezér München egyik pincehelyiségében beszédet tartott. Eltávolítása után néhány perccel az emelvényen bomba robbant és a jelenvolt front-harcosok közül haton meghaltak, hatvanon súlyosan megsebesültek. A merénylet szála külföldre vezetnek.

Dragomir Silviu dr. kisebbségi miniszter nagyérdekességű nyilatkozatot tett a kisebbségi kérdésről

— november 11.

Az aradi görögkeleti ortodox egyház ünnepségén Zigre Nicolae dr. kultuszminiszter és dr. Dragomir Silviu kisebbségügyi miniszter is jelen voltak és az ünnepség során felszóltak. Dragomir dr. miniszter fogadta a kisebbségi újságírókat akiknek kijelentette, hogy a kisebbségi kérdés közel fekszik hozzá és minden ígékezete arra irányul, hogy azt kedvezően, mindenkit kielégítő módon megoldja.

— Velem együtt minden román állampolgár tudja, érzi, — mondta a miniszter — hogy a határvonalaknak, amelyek a kisebbségek és többségek közé ékelődnek, le kell omolniuk...

— A magyarságot még intenzívebben bevonjuk az államalkotó munkába, minden magyarlakta városban és faluban megalakul rövidesen a Front magyar alosztálya, természetesen magyar vezetőséggel.

Dragomir dr. miniszter után Argetoianu miniszterelnök munkásságát méltatta

és kiemelte, hogy a miniszterelnök legala posabb ismerője ma Romániában a kisebbségi problémáknak.

Argetoianu miniszterelnök egyébként holnap november tizenkettedikén Kolozsváron lesz, ahol nagy beszédet mond és a kisebbségi kérdésekben is nyíltan leszögezi álláspontját.

Közigazdaság

Hogyan teletessük a méheket?

A méhek helyes telettetésétől függ a méhcsalád fennmaradása és a család jövőévi munkája. Ezért a méhek beteleltetését nagy gondnal kell végezni. Két nagyon fontos szabály van, amit a méhek telepítésénél be kell tartani.

Az egyik szabály az, hogy csak az erős családokat érdemes telepíteni! Egy erős család több mézet szolgáltat, mint

Menetrend

Braşov—Breţcu

Érvényes
máj. 15.-től

6 ⁴⁵	13 ⁴⁵	19 ⁰²	Braşov—Brassó	8 ⁵⁵	17 ⁴⁰	22 ⁴²
7 ⁵⁸	14 ⁵⁴	20 ¹⁵	Sft, Gheorghe—Sepsiszentgyörgy	7 ⁴⁴	16 ¹⁷	21 ³⁰
8 ⁵⁹	15 ⁵⁷	21 ¹⁹	Covasna—Kovácsna	6 ⁴⁷	15 ³¹	20 ³²
9 ⁴¹	16 ³⁹	22 ⁰⁰	Târgu-Săcuesc—Kézdivásárhely	6 ⁰⁸	14 ⁵⁰	19 ⁵¹
10 ³⁰	17 ²⁷	22 ⁴⁸	Breţcu—Bereck	5 ¹⁵	13 ⁵⁵	18 ⁵⁷

Sepsiszentgyörgyről Csik felé indulnak: 5⁰¹, 9⁰¹, 13³⁰, 19⁰², 23¹⁸
Csik felől Sepsiszentgyörgyre érkeznek: 23²⁰, 6⁰⁹, 8⁵⁹, 14³⁹, 18²⁷.

három gyenge család. Nagy előny most, amikor a cukor megdrágult, hogy az erős családokat nem kell etetésben részesíteni. A gyenge családokat azonban bőségesen el kell látni cukorral.

A második legfontosabb szabály, amit a méhek telepítésénél be kell tartani, hogy a gyengébb családok átteleltetése akkor sikerült jól, hogyha több gyengébb családot egyesítünk, vagy pedig a gyengébb családokat szétosztjuk az erősebb családok között. Ilyen módon biztosítjuk a leggyengébb méhcsaládok átteleltését is.

Gyümölcsfák aljának felásása.

A gyümölcsfák alját ősszel fel kell ásni, vagy nagyobb gyümölcsösökben szántani. Ennek a célja az, hogy a téli csapadék mélyebben kerüljön a földbe, hogy az ott a későbbi száraz időkre elraktározódjék. Az ásás, szántás alkalmával a gyökerekhez levegőt is juttatunk, a talajt szellőztetjük. A felásott, felszántott hantokat a téli fagy szétporlasztja, a talajt simává teszi. Az ásás, szántás alkalmával nagyon sok rovarbáb kerül mélyen a föld alá, honnan az azokból kikelő darazsak, legyek, bogarak nem tudnak egykönnyen napvilágra jutni. Az ezek közül kikerülő kártevők nem tudják a gyümölcsfákat ellepni, szóval az őszi ásás és szántás a kártevők elleni védekezést is szolgálja.

Vannak azonban olyan gazdák is, kik nem elégszenek meg az őszi ásással, szántással, hanem tavasszal újra felássák a földet. Ezzel azután elérik azt, hogy a síma talajt elrontva, ismét fe hozzák a felszínre a rögöket, hantokat, de felhozzák a felszínre az ősszel leszántott kártevő állatokat is, hogy azok könnyedén napvilágra kerüljenek és a fákat felkereshessék. Elég tehát, ha csak ősszel végezzük el a földmunkákat, tavasszal azonban csak akkor menjünk a földre ásóval, ekével, ha az olyan gyomós lett, hogy gyomirtás miatt kell a földet megbolygatni, ekkor is helyesebb, ha sekély kapálást végzünk.

Nem kell elsielni a zöldségfélék betakarítását

Legtöbb esetben azért nem áll el jól télen a zöldség, mert igen korán volt betakarítva. A zöldségfélék közül a gyögnövények és a káposztafélék például akkor lesznek igazán jöminőségűek, hogyha kissé a der megcsipi. A murek, celler, petrezselyem nagyon jól bírják a hideget, a murkot nagyon sokan kinn is telettetik. Nemcsak a kint telettetett murek nem fagy meg, hanem az ősszel vetett fiatal mureknövényeknek sem árt a hideg tél, ha a vetés kis védő takaróval van ellátva. A káposzta minőségét a fagy a következő okokból javítja: A fagy hatására a káposztában levő keményítő cukorra alakul át. Ennek különösen akkor van meg jelentősége, hogyha a káposztát savanyításra használjuk, mer a tejsav baktériumok a káposztában levő cukorból készítik a tejsavat. Az a káposzta tehát, amelyet kissé nem csipett meg a hideg, sohanem fog olyan jól savanyodni, mint az a káposzta, amelyikben enyhe fagy következményeképpen a keményítő cukorra alakul.

A rózsakel és a feketeegykér akár kinn is telelhetnek, mert teljesen ellenállóak a hideggel szemben. Egyes salátafélék is jól bírják a telet. A téli retekkel kapcsolatban tudni kell, hogy csak akkor szabad a földből kivenni és a pincébe elrakni, hogyha már a nagyobb hidegek beköszöntöttek. Ha tulkorán rakjuk a pincébe, a retek megtaplóssodik.

A zöldségfélék tehát annál jobban telelnek, minél később szedjük ki azokat, vigyázva természetesen arra, hogy a kényesebbek ne fagyjanak meg, mert akkor a raktározás alatt elromlanak.

No. G. 2732—1939

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel prin această publică, că în baza deciziei No. G. 2732—1939 a Judecătorei mixte Tg.-Săucesc în favoarea următorului Bene Albert comerciant înregistrat, repr. prin avocat Dr. Vargha Béla din Tg.-Săucesc pentru încasarea creanței de 4004 lei capital și acc. sale fixează termen de licitație pe ziua de 14 luna Noiembrie 1939 în orașul Tg.-Săucesc Oborului vitei No. 8 orele 15 p. m. la fața locului în locuința următorului unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 dormează, 1 pat, 1 scriu 1 noptiere, 1 lampa 1 ceas în valoare de 4200 lei.

In caz de nevoi și sub prețul de estimare.
Tg.-Săucesc, 24 Noiembrie 1939 Port. Băgan

Uj törvény a középiskolai oktatásról

București, november 11.

A Hivatalos Lap az új középiskolai törvényt közli, melynek rendelkezései 1940 szeptember 1-ig fokozatosan lépnek életbe. A törvény rendkívül nagyfontosságú reformokat tartalmaz. Elegendőnek tartja a 7. középiskolai osztály végzettségét bizonyos pályákhoz és így az egyetemre készülő ifjakat különválasztja. A 8-ik osztályt a törvény „érettségiző osztálynak” nevezi, melynek két szekciója lesz: 1. irodalmi, 2. természet-

tudományi szekció. Január hóban „első érettségiző” tesznek ezen osztály diákjai és akik elbuknak, nem jelenhetnek meg a júniusi vizsgákon.

A nemzetnevelésügyi minisztérium licencumokat állít fel és ösztöndíjakat folyósít a jó diákok számára. A törvény az igazgatók és osztályfőnökök, valamint a tanárok köteleességét szigorúan előírja és a szülőkkel való együttműködést nevelési téren messze-menny mértékben biztosítja.

Hajdan és ma

A világtörténelem nagy háborúi, melyek megváltoztatták az emberiség történetének menetét, a mai arányokkal mérve tulajdonképpen csak kisebbfajta csatározások voltak.

Nagy Sándor hadserege, amellyel meghódította a fél világot, mindössze 50 000 harcosból állott. Az ókor másik nagy „expedíciós” hadserege Hannibálé, aki átkelt az Alpokon s rettegésben tartotta a hatalmas római birodalmat, 80 000 katonát számlált. Ma egy közepes nagyságú hadgyakorlaton is több ember vesz részt. Julius Cézár, a világtörténelem legnagyobb katonai és politikai zsenije 90 000 ember élén igázta le a harcias gall törzseket. Gusztáv Adolf, a harminc éves háború egyik hőse 30 000 katonával harcolt Napoleon olaszországi hadjáratát 45 000 katonával végig. Az Austerlitz diadalt pedig 67 000 ember élén vívta ki. A „grand armée” oroszországi hadjáratán 340 000 ember vett részt. Ez volt egyébként a tizenkilencedik század végéig a világtörténelem legnagyobb hadjárata és tegyük hozzá, hogy a legnagyobb kudarca is. A fényes, ezer diadalt látott franciák „hadistenek” megtévesztve, rongyosan kerültek vissza. Már aki egyáltalán visszakért. A huszadik század, a „fejlődés”, a „haladás” százada, minden képzeletet felülmúló hadseregeket állított talpra. Nyolc, tíz, tizenötmillió hadseregek harcoltak végig a világháborút s természetesen ennek megfelelően az áldozatok száma is soha sem képzelt arányokat ért el.

Most a fegyverkezés örületébe került Európa, még a világháború katonai létszáma is felülmúlja. Ma mindenki katonára. Nemcsak a férfiak, de a szorong, gyermek és a hajlotthátú aggasztán is kiveszi részét a háborúból. Ha végignézzük két ezredév statisztikáját, a hadseregek szédületes arányu növekedését látjuk.

Ide jutott az európai fejlődés 1939-ben.

Az iskolai szezon

alkalmával

felhívjuk becses

figyelmét arra, hogy

mindenféle

írószer

fűzet, táskák, toll-

tartók, rajzpapírok,

körzők, festékek,

tinták

legizlésebb válasz-

téban és olcsó áron

beszerezhetők

a KOVÁCS-hírlapiroda könyv- és papírüzletében

(Mindenféle hirdetés díja előre fizetendő az országos hirdetési hivatalos díjszabás értelmében)

Tipografia MINERVA Târgul-Săucesc 1939

Apróhirdetések

E hirdetések hivatalos árszabály szerint tíz sorig szavanként számíttatnak. Minden hirdetés előre fizetendő

KALENDÁRIUMOK

az 1940-ik esztendőre már kaphatók a KOVÁCS HIRLAPIRODÁBAN

Almacsomagolóshoz

maculatura uiságpapír beszerezhető kis vagy nagy tételben a Kovács hírlapirodában

2 szoba, konyha, kamrából álló

külön udvaros lakás ELADÓ. Értekezni lehet Temető utca 8, szám alatt.

Asztalos segédek

főlvételek állandó munkára, Koporsósok előnyben. — Bővebbet a kiadóhivatalban

Csinos levélpapírok

nagy választékban a KOVÁCS-hírlapirodában.

Magyar Remekírók

összes kötete, teljesen jó állapotban, jutányos áron eladó. Cím a kiadóban.

3 szobás lakás

azonnal eladó.

Értekezni DR. FEJÉRNÉL d. e. 11—12 ig.

Szalvéta-papírok

mindenféle színben olcsó áron szerezhetők be a KOVÁCS HIRLAPIRODÁBAN.

Megérkezett

a falvak legjobban kedvelt naptára a

SZÉKELY NAPTÁR

— Ára 14 lei. —

Kapható KOVÁCS-hírlapirodában



Judecătoria mixtă Tg.-Săucesc, Secția Cf.

No. 1520/1939 Cf.

Extract din publicațiune de licitație

In cererea de executare făcută de următorilor vând. lui Bodor Benedic nasc. Banfi Susana contra următorului Miko Gheorghe

Judecătoria: A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Catalina circumscripția Judecătoria mixtă Tg. Săucesc cuprinse în Cf No. 430 a comunei Catalina No. top. 1119/1 arătura cu prețul de strigare de 6560 Lei cu menținerea dreptului de redința de viață a lui Elek Josif pentru încasarea creanței de 5730 lei cap. și acc. — Licitațiunea se va ține în ziua de 20 Noiembrie 1939 ora 15 în localul oficial al Cf Str. O. Goga No. 3. Imobilele ce se vor fi licitate nu pot fi vândute pe un preț mai mic de cât 75% din prețul de strigare

Data în Tg.-Săucesc la 2 Aug. 1939.

Jude preș. ss. dr. V. Găbor Aj. Dir. cf. ss. Czintog Pentru conformitate: ss. E. Leanță exp.

Iskolai táskák

KOVÁCS-hírlapirodában